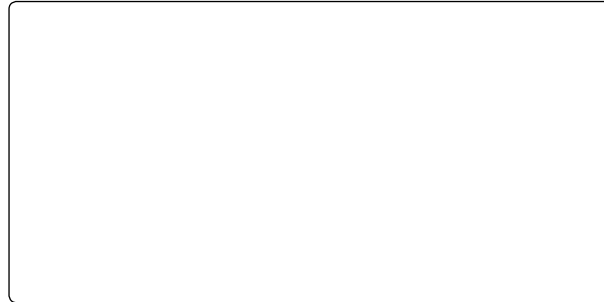




**DEX™**  
A WIRELESS WORLD


**UNI-DEX**



 **WIDEX A/S** Nymoellevej 6, 3540 Lyngø, Denmark  
[www.widex.com](http://www.widex.com)

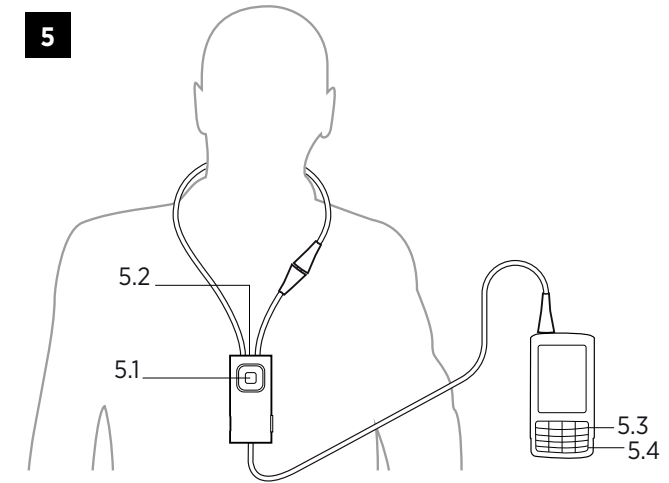
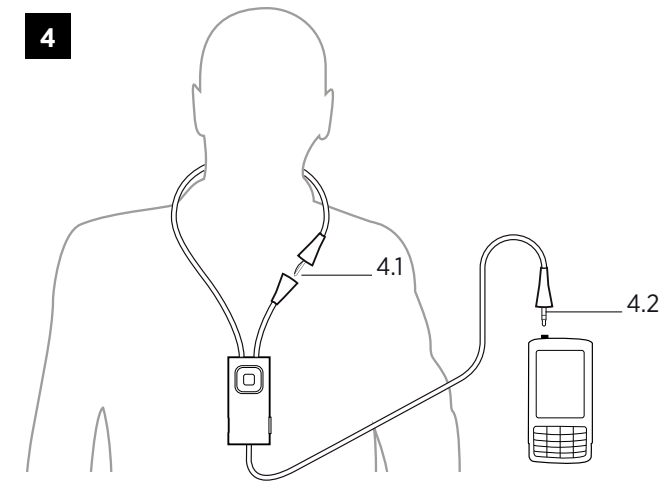
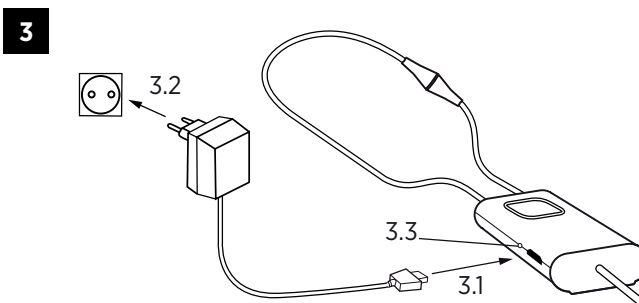
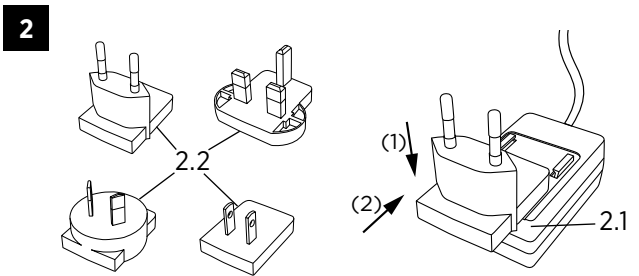
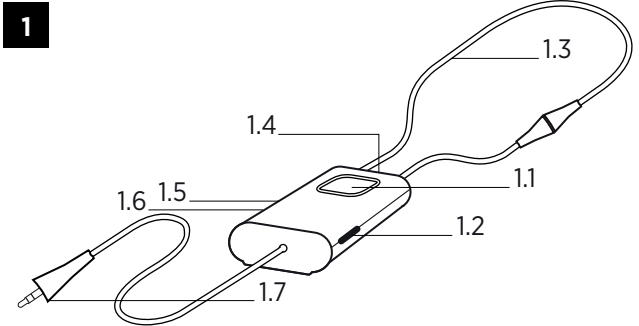
Manual no.:  
9 514 0259 099 #01

  
9 514 026 0099 05

 **CE** 0459



**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING



## **GERÄTEBESCHREIBUNG** – *Siehe Abbildung 1*

- 1.1 Taste
- 1.2 Taste „HG-Mikro aus“
- 1.3 Nackenschlaufe
- 1.4 Mikrofon
- 1.5 Anzeige des Ladevorgangs
- 1.6 Buchse für Ladegerät
- 1.7 Klinkenstecker



**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Gerät ist für die Übertragung von Audiosignalen an drahtlose Hörsysteme konzipiert. Es überträgt Audiosignale vom Mobiltelefon während des Telefonierens sowie Musik von einer Audioquelle. Zudem kann UNI-DEX auch als Headset benutzt werden.

**Bitte beachten:** Das Gerät wird über einen vierpoligen Standard-Klinkenstecker angeschlossen, der mit neueren Mobiltelefonen kompatibel ist. Wenn Ihr Mobiltelefon oder Ihr Audiogerät anders ausgestattet ist, kann es möglicherweise nicht mit UNI-DEX verwendet werden.

### **ZUBEHÖR** – *Siehe Abbildung 2*

- 2.1 Ladegerät
- 2.2 Netzstecker (vier Länderversionen)

Stecken Sie den entsprechenden Netzstecker wie abgebildet oben auf das Ladegerät (1) und schieben Sie ihn ein (2).

### **AUFLADEN** – *Siehe Abbildung 3*

- 3.1 Verbinden Sie das Ladegerät mit UNI-DEX.
  - 3.2 Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
  - 3.3 Rotes Licht: lädt auf; grünes Licht: voll aufgeladen
- Akkulaufzeit: 40 Stunden Dauerbetrieb, 4 Monate Standby

### **GEBRAUCH** – *Siehe Abbildung 4*

- 4.1 Verbinden Sie die Enden der Nackenschlaufe.
- 4.2 Stecken Sie den Klinkenstecker des Kabels in Ihr Mobiltelefon oder in ein entsprechendes Audiogerät.

## **Eingehende Anrufe** – *Siehe Abbildung 5*

5.1 Annehmen: Drücken Sie die Taste.

5.2 Sprechen Sie in das Mikrofon.

5.3 Beenden: Drücken Sie die Taste auf dem Mobiltelefon.

## **Anrufe tätigen** – *Siehe Abbildung 5*

5.4 Wählen Sie mit dem Mobiltelefon.

## **Lautstärkeeinstellung während des Gebrauchs**

Die Lautstärke wird an der Audioquelle eingestellt.

Um Umgebungsgeräusche auszublenden, drücken Sie die Taste „HG-Mikro aus“.

## **AUFBEWAHRUNG UND ALLGEMEINE HANDHABUNG**

- Reinigen Sie UNI-DEX mit einem feuchten Tuch und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Setzen Sie das Gerät nicht zu großer Hitze oder der prallen Sonne aus, und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung.
- Während Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen Ort und für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.
- Versuchen Sie nie selbst, das Gerät zu reparieren, sondern bringen Sie es zu Ihrem Hörgeräte-Akustiker.

## **FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG**

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Das Gerät funktioniert nicht	a) UNI-DEX Akku ist fast leer b) Das Mobiltelefon ist stumm geschaltet c) Hörsystem-Batterie ist fast leer	a) UNI-DEX Akku aufladen b) Normale Lautstärke einstellen c) Hörsystem-Batterie wechseln
Kein Ton	a) Klinkenstecker ist nicht ganz eingesteckt	a) Stellen Sie sicher, dass der Klinkenstecker richtig eingesteckt ist
Kein Ton bei Gebrauch mit dem Mobiltelefon	b) Das Mobiltelefon verwendet keinen Standard-Klinkenstecker	b) Suchen Sie Ihren Hörgeräte-Akustiker auf

Besteht das jeweilige Problem weiterhin, suchen Sie bitte Ihren Hörgeräte-Akustiker auf.

## WARNHINWEISE



### WARNUNG

- Versuchen Sie nicht selbst, den Akku zu wechseln, sondern wenden Sie sich an Ihren Hörgeräte-Akustiker.
- Legen Sie UNI-DEX bei Röntgenaufnahmen, Strahlenbehandlungen, Computer- und Kernspintomografien usw. ab. Legen Sie das Gerät niemals in den Mikrowellenherd.
- Achten Sie darauf, dass UNI-DEX, seine Bestandteile und Zubehör nicht zugänglich sind für Kinder, andere Personen und Haustiere, die Teile verschlucken oder sich anderweitig verletzen könnten. Falls Teile versehentlich verschluckt wurden, suchen Sie bitte unverzüglich einen Arzt auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung in Flugzeugen oder in Krankenhäusern.
- Aufgrund der einschlägigen Vorschriften darf UNI-DEX nicht in explosionsgefährdeten Räumen betrieben werden.
- Dieses Gerät wird über ein Ladegerät mit Strom versorgt.
  - Schließen Sie nur ein Ladegerät an, das mit UNI-DEX kompatibel ist. Das Ladegerät muss eine Nennausgangsleistung von 5 V Gleichstrom und einen Micro-USB-Stecker besitzen.
  - Die Nenneingangsleistung und der Netzstecker des Ladegeräts müssen mit der Wechselstrom-Steckdose in Ihrem Gebiet kompatibel sein. Das Ladegerät muss die Zertifizierungszeichen der Zertifizierungsstelle in Ihrem Gebiet besitzen.
  - Um den sicheren und effizienten Einsatz Ihres UNI-DEX Geräts sicherzustellen, benutzen Sie bitte nur das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät.
- Wenn UNI-DEX mit einem netzbetriebenen externen Gerät (z. B. PC, Audiogerät o. Ä.) verbunden wird, muss dieses Gerät die Sicherheitsvorschriften der Normen IEC 60065, IEC 60950-1, IEC 60601-1 oder vergleichbarer Normen erfüllen.
- Interferenz mit aktiven Implantaten
  - Zur Vorsicht raten wir dazu, den Richtlinien und Empfehlungen der Hersteller von Defibrillatoren und Herzschrittmachern zum Gebrauch von Mobiltelefonen zu folgen:
  - Wenn Sie ein aktives implantiertes Gerät tragen, stellen Sie sicher, dass

sich die drahtlosen Hörsysteme und deren drahtloses Zubehör (z. B. Fernbedienung oder Kommunikationsgeräte) in einem Abstand von mindestens 15 cm zum Implantat befinden.

Sollten Sie irgendwelche Störungen bemerken, benutzen Sie die Hörsysteme nicht mehr und wenden Sie sich an den Hersteller des Implantats. Bitte beachten Sie, dass derartige Interferenzen ebenfalls durch Stromleitungen, elektrostatische Entladungen, Metalldetektoren an Flughäfen usw. hervorgerufen werden können.

Wenn Sie ein aktives Gehirnimplantat tragen, fordern Sie beim Hersteller des Implantats eine Risikobewertung an.

Wenn Sie ein implantiertes Gerät tragen, raten wir dazu, sicherzustellen, dass sich Magnete (wie z. B. AutoPhone-Magnete, Hörsystem-Etuis, Magnete in Werkzeugen) in einem Abstand von mindestens 15 cm zum Implantat befinden.

**C E 0459**



Hiermit erklärt Widex A/S, dass sich dieses UNI-DEX Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.









Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie auf:  
<http://www.widex.com/doc>










N26346

## SYMBOLE

Symbole	Bezeichnung/Beschreibung
	<b>Hersteller</b> Der Name und die Adresse des Herstellers des Produktes stehen neben dem Symbol. Falls erforderlich kann auch das Herstellungsdatum angegeben sein.
	<b>Herstellungsdatum</b> Das Herstellungsdatum des Produktes.

	<b>Verwendbar bis</b> Das Datum, nachdem das Produkt nicht mehr benutzt werden darf.
	<b>Chargenbezeichnung</b> Die Chargenbezeichnung des Produktes (Los- oder Chargennummer).
	<b>Bestellnummer</b> Die Bestellnummer (Artikelnummer) des Produktes.
	<b>Seriennummer</b> Die Seriennummer des Produktes.
	<b>Vor Sonneneinstrahlung schützen</b> Das Produkt vor Lichtquellen schützen und/oder das Produkt von Hitze fernhalten.
	<b>Vor Nässe schützen</b> Das Produkt vor Feuchtigkeit schützen und/oder das Produkt nicht dem Regen aussetzen.
	<b>Untere Temperaturbegrenzung</b> Tiefsttemperatur, der ein Produkt sicher ausgesetzt werden kann.
	<b>Obere Temperaturbegrenzung</b> Höchsttemperatur, der ein Produkt sicher ausgesetzt werden kann.
	<b>Temperaturbegrenzung</b> Temperaturgrenzwerte, denen ein Produkt sicher ausgesetzt werden kann.
	<b>Gebrauchsanweisung beachten</b> Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Warnhinweise und Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen und muss vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.

	<p><b>Vorsicht/Warnung</b> Hinweise mit diesem Symbol müssen vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.</p>
	<p><b>WEEE-Kennzeichnung</b> „Nicht im Hausmüll entsorgen.“ Das Produkt muss zu einer vorgesehenen Sammelstelle für elektronische Altgeräte gebracht und fachgerecht entsorgt werden.</p>
	<p><b>CE-Kennzeichnung</b> Das Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien zur CE-Kennzeichnung.</p>
	<p><b>Achtung</b> Die Richtlinie 1999/5/EG (F&amp;TEE) identifiziert dieses Produkt als ein Produkt der Geräteklasse 2 mit einigen Gebrauchseinschränkungen in manchen Ländern, in denen die CE-Kennzeichnung gilt.</p>
	<p><b>C-Tick-Kennzeichnung</b> Das Produkt entspricht hinsichtlich der elektrischen Sicherheit, der EMV und des Funkfrequenzspektrums den regulatorischen Anforderungen an Produkte, die für den australischen und neuseeländischen Markt bestimmt sind.</p>
	<p><b>Interferenz</b> Elektromagnetische Interferenzen können in der Nähe des Produktes auftreten.</p>
	<p><b>Nicht zur Wiederverwendung</b> Das Produkt ist für den Gebrauch durch einen einzigen Nutzer bestimmt.</p>

**Der sechsstellige Code am Produkt ist die Seriennummer.**